

耶穌看顧你

Jesus Takes Care of You



路加福音 Luke 5:1-11

I'm scared,
怕怕



怕怕

It's creepy!



**神与我们同在，
我们就不怕去面对一切的困难。
神的大能在我们的软弱上
显得完全。即使我们不足，
软弱，他还是看顾我们。**

**God is with us, so we are not afraid to face all difficulties.
God's great power is fully revealed in our weakness. Even
when we are insufficient and weak, He still watches over us.**

(一) 人的自信 Human Self-confidence

- **我们不认为耶稣是神。**
- **头脑知道耶稣是神，但实际行动中并没有表现出耶稣就是神。**
- **We do not believe that Jesus is God.**
- **We acknowledge Jesus as God intellectually, but in our actions, there's no practical demonstration of this belief.**

(一) 人的自信 Human Self-confidence

- **我们很怕灾难临到我们，当遇到困难时**
 - 很想快点把困难解决**
 - 常常依靠自己的智慧和能力**
 - 认为自己可以应付，自己比较专业**
- **We are very afraid when disasters approach us, and when we face difficulties, we**
 - are eager to resolve them**
 - often rely on our own wisdom and abilities**
 - believe that we can handle things ourselves and can handle them better.**

(一) 人的自信 Human Self-confidence

在教会，我们

- 太习惯或太了解自己的事奉**
- 当得到从神那里来的异象或是旨意，我们都会犹豫不决，不敢顺服、不敢相信，心里总是疑惑**



In the church, we are

- too accustomed or too familiar with our own ministries**
- When presented with visions of God's will, we often hesitate, dare not obey, lack confidence, and have doubts in our hearts**

(一) 人的自信 Human Self-confidence

我们

- **觉得自己所坚持的是对的**
- **觉得我们才是专业**
- **觉得神的旨意不“适合”我，觉得自己应该“看错”神的旨意**



We

- **feel that what we insist on is right**
- **think that we are the experts**
- **think that God's will does not 'suit' us, or believe that we must have 'misread' God's will**



4 节

- (耶稣) 讲完了, 对西门说: **把船开到水深之处, 下网打鱼。**
- **When he had finished speaking, he said to Simon, "Put out into deep water, and let down the nets for a catch."**



5 节

- 西门说：**夫子**，我们整夜劳力，并没有打着甚么。
- Simon answered, "**Master**, we've worked hard all night and haven't caught anything."

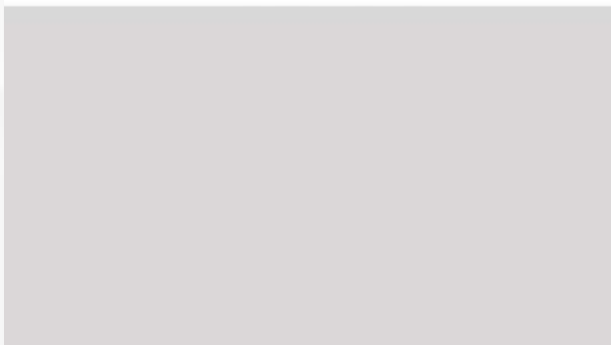
1-3 节

- 耶稣站在革尼撒勒湖边，众人拥挤他，要听神的道。他见有两只船湾在湖边。打鱼的人却离开船，洗网去了。有一只船，是西门的，耶稣就上去，请他把船撑开，稍微离岸，就坐下，从船上教训众人。



- One day as Jesus was standing by the Lake of Gennesaret, with the people crowding around him and listening to the word of God, he saw at the water's edge two boats, left there by the fishermen, who were washing their nets. He got into one of the boats, the one belonging to Simon, and asked him to put out a little from shore. Then he sat down and taught the people from the boat.

(一) 人的自信 Human Self-confidence



(二) 耶穌的恩典 The Grace of Jesus



(二) 耶穌的恩典 The Grace of Jesus





5 节

- 西门说：夫子，我们整夜劳力，并没有打着甚么。但依从你的话，我就下网。”
- Simon answered, "Master, we've worked hard all night and haven't caught anything. But because you say so, I will let down the nets."

6-8 节

- 他们下了网，就圈住许多鱼，网险些裂开，便招呼那只船上的同伴来帮助。他们就来把鱼装满了两只船，甚至船要沉下去。西



门彼得看见，就俯伏在耶稣膝前，说：

“主啊，离开我，我是个罪人！”

- When they had done so, they caught such a large number of fish that their nets began to break. So they signaled their partners in the other boat to come and help them, and they came and filled both boats so full that they began to sink. When Simon Peter saw this, he fell at Jesus' knees and said, "Go away from me, Lord; I am a sinful man!"



5 节

- 西门说：**夫子**，我们整夜劳力，并没有打着甚么。但依从你的话，我就下网。”
- Simon answered, "Master, we've worked hard all night and haven't caught anything. But because you say so, I will let down the nets."

“Woe to me!” I cried. “I am ruined! For I am a man of unclean lips, and I live among a people of unclean lips, and my eyes have seen the King, the LORD Almighty.” (Isaiah 6:5)

以赛亚书 6:5 CUVS

那时我说：祸哉！我灭亡了！因为我是嘴唇不洁的人，又住在嘴唇不洁的民中，又因我眼见大君王—万军之耶和华。

The true light that gives light to every man was coming into the world. (John 1:9)

那光是真光，
照亮一切
生在世上的人。

约翰福音 1:9

(二) 耶穌的恩典 The Grace of Jesus





10 节

- 耶稣对西门说：“**不要怕**！从今以后，你要得人了。”
- Jesus said to Simon, "Don't be afraid; from now on you will catch men."

主耶稣把不敢靠近自己的彼得带成最亲密的门徒，把屡屡失败的彼得带成教会的领袖，借着教会把那些被社会边缘化的大麻风病人、瘫子、税吏和罪人、妓女带进神的国度里。

Lord Jesus transformed Peter, who initially hesitated to approach Him, into one of His closest disciples. He turned Peter, who experienced repeated failures, into a leader in the Church. Through the Church, Jesus brought those marginalized by society – lepers, paralyzed individuals, tax collectors, sinners, and prostitutes – into the Kingdom of God.



(三) 归向神 Returning to God

彼得从没有一条鱼，变成有丰富的收获

Peter went from having no fish to experiencing an abundant catch





5 节

- 西门说：夫子，我们整夜劳力，并没有打着甚么。但依从你的话，我就下网。”
- Simon answered, "Master, we've worked hard all night and haven't caught anything. But because you say so, I will let down the nets."

(三) 归向神 Returning to God

为什么 Why?



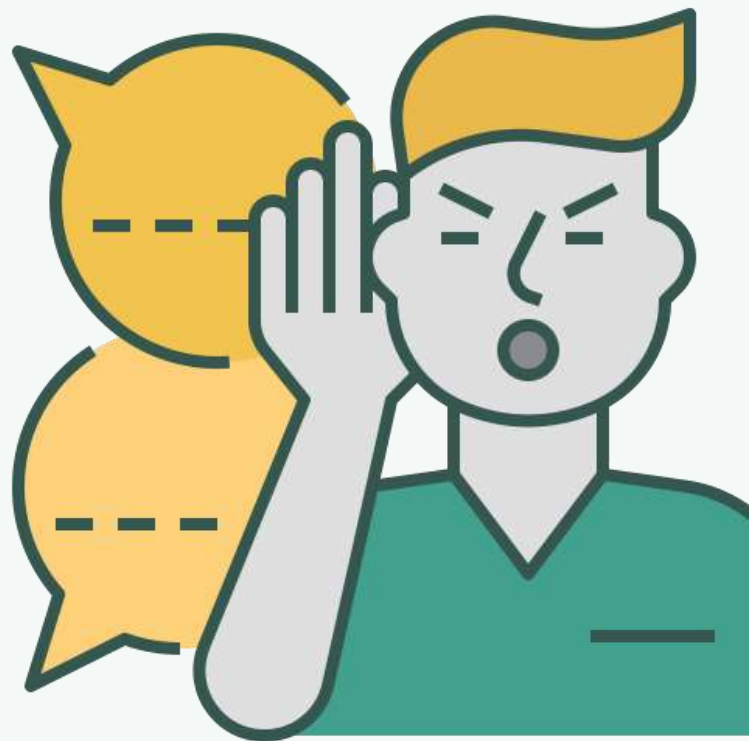
你应该这样做
You should do it this way



(三) 归向神 Returning to God

**“我不想这么做，
这实在不切实际”**
I don't want to do this;
it's just not practical

我听了耶稣的建议
I followed Jesus' advice



(三) 归向神 Returning to God

**我们不要常常把问题看大过于神。
我们要相信神会带领并供应我们的需要。
相信是有行动的--顺从神的吩咐去行。**

We should not think of the problems greater than God. We must believe that God will lead and provide for our needs. Belief involves action—obeying God's commands and acting accordingly.

结论 Conclusion

让上帝居首位
Putting God first



结论 Conclusion

11节：撇下所有的，跟从了耶稣

Verse 11: Leaving everything behind, followed Jesus

**一个愿意“撇下所有”跟从主的人，是他
里面真正经历了基督、认识了基督。**

**A person willing to 'leave everything behind' to follow the
Lord is someone who has truly experienced Christ and
come to know Him from within.**

结论 Conclusion

“撇下所有，跟从主”：

**我们人生与以前再不一样，
以前工作是我们最看重的，但现在工作只是我
们的工具和手段，为要事奉耶稣。
以前工作是我们的依靠，靠它来养家糊口，但
现在我们知道，我们依靠的是上帝我们的主。**

“Leaving everything behind to follow the Lord”:

Our lives are no longer the same as before. Once, work was our main focus, but now it's a tool for serving Jesus. In the past, we depended on our jobs to sustain our livelihoods and support our families, but we now realize our ultimate reliance is on God.

结论 Conclusion

